



PROCESSO SELETIVO SIMPLIFICADO PARA CONTRATAÇÃO DE PROFISSIONAIS TEMPORÁRIOS POR EXCEPCIONAL INTERESSE PÚBLICO

CADERNO DE PROVA 18

INTÉRPRETE DE LIBRAS

Data de aplicação: 21/12/2025

1. Ao receber este Caderno, aguarde a autorização do Fiscal de Sala e em seguida confira se ele contém 30 (trinta) questões objetivas numeradas sequencialmente de 1 a 30, cada uma com 5 (cinco) alternativas indicadas pelas letras 'A' a 'E', das quais, somente uma corresponderá à resposta certa para a questão.
2. **ATENÇÃO!** A Folha de Respostas será entregue oportunamente pelos Fiscais de Sala. Ao recebê-lo, assine-o.
3. Na Folha de Respostas marque a letra correspondente à resposta correta para a questão conforme o seu julgamento, utilizando **caneta esferográfica de tinta azul ou preta**, conforme exemplo abaixo:



ATENÇÃO! A marcação de mais de uma alternativa anula a questão, mesmo que uma das respostas esteja correta.

4. O tempo total para a resolução da prova e preenchimento da Folha de Respostas é de 3 (três) horas. Ao terminar as provas, entregue ao Fiscal de Sala a Folha de Respostas, e assine a Lista de Presença.
5. As provas, os gabaritos, os resultados e as demais informações referentes ao Processo Seletivo Simplificado, serão divulgados no site oficial da FACAPE: www.facape.br, conforme previsto no Edital N°. 001/2025
6. O candidato só poderá sair da Sala com o Caderno de Provas após 2 (duas) horas e 30 (trinta) minutos do início da aplicação da prova.

Boa prova!

LÍNGUA PORTUGUESA – NM 100

QUESTÃO 01

“Após quatro dias de intensa programação, a Feira de Negócios da Uva e do Vinho do Nordeste – Vinhuafest 2025 – encerrou sua nona edição neste domingo (23) celebrando recorde de público, negócios e uma das maiores movimentações já registradas no Parque de Eventos da Uva e do Vinho, em Lagoa Grande. A programação, iniciada na quinta-feira (20), atraiu cerca de 120 mil visitantes nos quatro dias, consolidando o evento como a principal vitrine da vitivinicultura nordestina.”

Disponível em: <https://lagoagrande.pe.gov.br>

No texto acima, evidencia-se a seguinte função da linguagem:

- A) referencial.
- B) emotiva.
- C) fática.
- D) apelativa.
- E) metalinguística.

QUESTÃO 02

“As pessoas que resolviam as coisas em geral tinham muita persistência e um pouco de sorte. Se a gente persistisse o bastante, a sorte em geral chegava. Mas a maioria das pessoas não podia esperar a sorte, por isso desistia.”

Charles Bukowski

O modo e o tempo da forma verbal “chegava”, no texto acima, foi empregada no:

- A) indicativo – futuro do presente.
- B) indicativo – presente.
- C) indicativo – pretérito-mais que-perfeito.
- D) indicativo – pretérito perfeito.
- E) indicativo – futuro do presente.

QUESTÃO 03

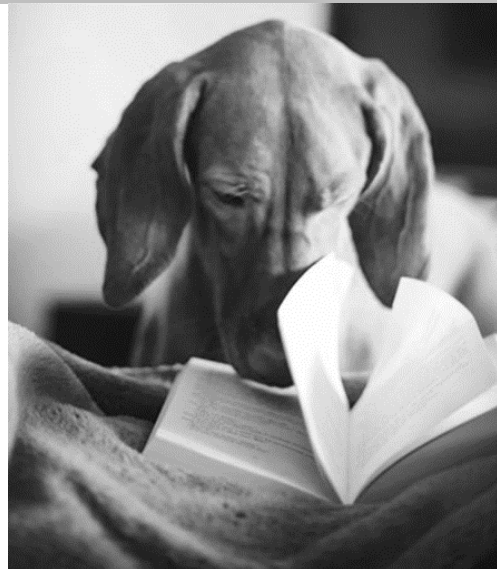


Fotografado no dia 16.08.2025

Na imagem do painel publicitário acima, há um desvio da norma culta no que se refere à:

- A) concordância nominal.
- B) grafia e acentuação gráfica.
- C) regência nominal.
- D) regência verbal.
- E) concordância verbal.

QUESTÃO 04



Disponível em: <https://unsplash.com>

A figura de linguagem presente nessa imagem é:

- A) onomatopeia.
- B) hipérbole.
- C) eufemismo.
- D) prosopopeia.
- E) antítese.



QUESTÃO 05

“Por mais que todas as terapias do mundo, todas as autoajudas do universo e todos os amigos experientes do planeta me digam que preciso definitivamente não precisar de você, minha alma grita aqui dentro que, por mais feliz que eu seja, a festa é sempre pela metade.”

Tati Bernard

No texto acima, a oração “...por mais feliz que eu seja...” expressa valor semântico de:

- A) condição.
- B) concessão.
- C) conformidade.
- D) proporção.
- E) finalidade.

QUESTÃO 06

“Você é capaz. Acredite em si mesmo. Nas suas próprias forças. Nas possibilidades que tem. Tudo em você é feito para agir e vencer. Por isso, não tema. Não vacile. Não descreia de si mesmo. Olhe para dentro de si. Você é forte.”

Lorival Lopes

O autor do texto acima empregou uma oração com valor semântico de finalidade. Assinale-a.

- A) “Acredite em si mesmo.”.
- B) “Nas possibilidades que tem.”.
- C) “...para agir...”.
- D) “Por isso, não tema.”.
- E) “Olhe para dentro de si.”

QUESTÃO 07

Quero pedir desculpa a todas as mulheres

“quero pedir desculpas a todas as mulheres que descrevi como bonitas antes de dizer inteligentes ou corajosas fico triste por ter falado como se algo tão simples como aquilo que nasceu com você fosse seu maior orgulho quando seu espírito já despedaçou montanhas de agora em diante vou dizer coisas como você é forte ou você é incrível

não porque eu não te ache bonita
mas porque você é muito mais do que isso”

Rupi Kaur

A autora do poema acima:

- A) encoraja as mulheres negras a enfrentarem os preconceitos.
- B) dá visibilidade às mulheres desamparadas.
- C) aborda a solidão de algumas mulheres.
- D) faz uma reflexão sobre o comportamento dos homens diante das mulheres.
- E) aconselha para que as mulheres se sintam fortalecidas.

QUESTÃO 08

Assinale a alternativa que contém a forma verbal na voz passiva analítica.

- A) “O desenvolvimento e o bem-estar das sociedades humanas estão invariavelmente ligados aos ecossistemas.”
- B) “As áreas úmidas são ambientes fundamentais para o ciclo da água, para a conservação da biodiversidade, para a regulação climática e para o fornecimento de alimentos.”
- C) “A combinação da grande biodiversidade com diferentes tipos de ecossistemas, representa um desafio que requer um complexo processo de integração.”
- D) “Algumas das mais ricas concentrações de vida marinha no mundo são reveladas pelas surpreendentes Ilhas Vulcânicas do Oceano Pacífico.”
- E) “O Brasil, país de dimensões continentais, hospeda uma das maiores diversidades de flora e fauna do mundo.”

QUESTÃO 09

**“Quando
quiseres ir
podes ir,
mas se
sentires de
ficar, por
favor... fica.”**
Claudeth Camões

- D) evidencia um acréscimo em relação à oração anterior.
- E) justifica uma sugestão declarada na oração anterior.

As formas verbais “quiseres” e “sentires” expressam uma:

- A) possibilidade.
- B) certeza.
- C) súplica.
- D) realidade.
- E) advertência.

QUESTÃO 10

“Nossa felicidade depende da educação da vontade, pois a felicidade consiste em fazer com que as ideias e os sentimentos agradáveis deem tudo o que podem dar de alegria, e em impedir aos pensamentos e às emoções dolorosas o acesso à consciência, ou pelo menos em não deixá-los preponderar.”

Jules Payot

O conectivo “pois”, no texto acima, introduz uma oração que:

- A) inicia uma contradição em relação à oração anterior.
- B) expressa uma condição em relação à oração anterior.
- C) expressa uma alternância em relação à oração anterior.



MATEMÁTICA – NM 200

QUESTÃO 11

Uma empresa que faz entregas de encomendas com motocicletas estabelece a seguinte tabela para calcular o preço a ser cobrado por cada entrega que realiza:

- Taxa fixa de R\$ 3,50 pelo acionamento do serviço.
- Taxa variável de R\$ 1,50 por cada quilômetro percorrido desde a central de distribuição até o local da entrega.

Um cliente, que mora a 12 km da central de distribuição, solicitou a entrega de uma encomenda. O valor total que será cobrado por essa entrega será:

- A) R\$ 15,50
- B) R\$ 18,00
- C) R\$ 21,50
- D) R\$ 24,50
- E) R\$ 26,00

QUESTÃO 12

Frações e números decimais são dois exemplos que fazem parte do conjunto dos números racionais. Ocorre que um valor representado na forma de fração, pode ser convertido para a sua representação na forma de número decimal, e vice versa.

Os números decimais 0,625 e 0,80, quando convertidos para frações são, respectivamente iguais a:

- A) $\frac{5}{8}$ e $\frac{4}{5}$
- B) $\frac{5}{6}$ e $\frac{4}{8}$
- C) $\frac{6}{5}$ e $\frac{5}{4}$
- D) $\frac{62}{5}$ e $\frac{80}{10}$
- E) $\frac{8}{5}$ e $\frac{4}{5}$

QUESTÃO 13

Tem-se a seguir as operações de adição e subtração entre valores representados na forma de fração: $\frac{1}{2} + \frac{1}{6} - \frac{2}{5}$.

Ao serem efetuadas as operações, o resultado CORRETO será:

- A) $\frac{0}{3}$
- B) $\frac{4}{15}$
- C) $\frac{2}{5}$
- D) $\frac{8}{15}$
- E) $\frac{3}{4}$

QUESTÃO 14

O gerente de uma loja reajustou o preço de um produto que estava sendo vendido por R\$ 300,00, elevando esse preço em 10%. Dois dias após, percebendo que o produto estava tendo muitas vendas, fez um novo reajuste sobre o preço que o produto estava sendo vendido, dessa vez elevando o seu valor em apenas mais 5%. Assim, após esses dois reajustes, o produto passou a ser vendido por:

- A) R\$ 315,00
- B) R\$ 330,00
- C) R\$ 345,00
- D) R\$ 346,50
- E) R\$ 365,50

QUESTÃO 15

Se o par ordenado (x, y) é a solução do sistema de equações $\begin{cases} 2x + 3y = 4 \\ 3x + y = 13 \end{cases}$ então o valor de x^y é igual a:

- A) -5
- B) -2
- C) 2
- D) 5
- E) $\frac{1}{25}$



QUESTÃO 16

A equação do 2º grau que tem como conjunto solução $S = \{-4, 3\}$, é:

- A) $x^2 + x - 12 = 0$
- B) $x^2 - 3x + 4 = 0$
- C) $x^2 - 4x + 3 = 0$
- D) $2x^2 - 4x + 6 = 0$
- E) $2x^2 + 4x - 12 = 0$

QUESTÃO 17

No mês de dezembro os enfeites natalinos tomam conta da cidade. Foi instalado na praça pública um enfeite com luzes coloridas que piscam de forma programada produzindo um bonito efeito. Quando o enfeite é ligado, todas as luzes acendem ao mesmo tempo. Após isso, todas se apagam e as luzes de cada cor acendem individualmente, da seguinte forma. As vermelhas a cada 3 segundos, as verdes a cada 4 segundos e as azuis a cada 6 segundos. Em determinado momento as luzes de todas as cores voltam a acender simultaneamente, repetindo assim o ciclo programado. O tempo decorrido para que as luzes das três cores se acendam simultaneamente, em segundos, é:

- A) 3
- B) 6
- C) 8
- D) 10
- E) 12

QUESTÃO 18

Deseja-se dividir em quantidades iguais as balas contidas em três caixas. Uma dessas caixas contém 18 balas de chocolate, outra, 27 balas de morango e a terceira, 45 de uva. Na divisão, a quantidade de balas desejada deve ser a maior possível, sem que haja sobras e sem misturar os sabores. Dessa forma, a

quantidade de balas que torna possível a divisão da forma desejada é:

- A) 3
- B) 6
- C) 9
- D) 12
- E) 15

QUESTÃO 19

O processo seletivo para o cargo de auxiliar administrativo conta com a participação de 720 candidatos. Para esse cargo foram oferecidas 12 vagas. Assim, a relação candidatos por vaga, é de:

- A) 20
- B) 40
- C) 60
- D) 80
- E) 100

QUESTÃO 20

Ao fazer busca em um aplicativo para planejar sua viagem, João foi informado que se for desenvolvida a velocidade média de 80 km/h, dirigindo por 6 horas diárias, a viagem terá a duração de 5 dias. Então João verificou que se mantiver a mesma proporção e dirigir por apenas 4 horas diárias conseguirá cumprir o percurso da viagem em 8 dias se a velocidade média desenvolvida, em km/h, for:

- A) 60
- B) 70
- C) 72
- D) 75
- E) 85



CONHECIMENTOS ESPECÍFICOS – NM 304

QUESTÃO 21

Segundo a Lei que regulamenta a profissão de tradutor, intérprete e guia-intérprete da Língua Brasileira de Sinais (Libras), são atribuições do tradutor e intérprete, no exercício de suas competências:

- I. efetuar comunicação entre surdos e ouvintes, surdos e surdos, surdos e surdos-cegos, surdos-cegos e ouvintes, por meio da Libras para a língua oral e vice-versa.
- II. interpretar, em Língua Brasileira de Sinais - Língua Portuguesa, as atividades didático-pedagógicas e culturais desenvolvidas nas instituições de ensino nos níveis fundamental, médio e superior, de forma a viabilizar o acesso aos conteúdos curriculares.
- III. atuar nos processos seletivos para cursos na instituição de ensino e nos concursos públicos.
- IV. atuar no apoio à acessibilidade aos serviços e às atividades-fim das instituições de ensino e instituições privadas.
- V. manter o sigilo em depoimentos realizado em juízo, em órgãos administrativos ou policiais.

- A) Apenas I, II e V são verdadeiras.
- B) Apenas V é falsa.
- C) Apenas III é verdadeira.
- D) Apenas IV e V são falsas.
- E) Apenas II é falsa.

QUESTÃO 22

Segundo a Lei que regulamenta a profissão de tradutor, intérprete e guia-intérprete da Língua Brasileira de Sinais (Libras), a duração do trabalho dos profissionais de que trata esta Lei será de:

- A) 6 (seis) horas diárias ou de 30 (trinta) horas semanais, como preconiza a Lei nº 14.704, de 2023.
- B) 6 (seis) horas diárias ou de 30 (trinta) horas semanais, como preconiza a Lei nº 10.436 de 2002.
- C) 4 (quatro) horas diárias ou de 20 (vinte) horas semanais, como preconiza a Lei nº 10.436 de 2002.
- D) 6 (seis) horas diárias ou de 30 (trinta) horas semanais, como preconiza a Lei nº 15.190 de 2025.
- E) 4 (quatro) horas diárias ou de 20 (vinte) horas semanais, como preconiza a Lei nº 13.146 de 2015.

QUESTÃO 23

Assinale a alternativa que corresponde corretamente à Lei que regulamenta a profissão de tradutor, intérprete e guia-intérprete da Língua Brasileira de Sinais (Libras).

- A) Lei nº 12.319/2014.
- B) Lei nº 12.319/2010.
- C) Lei nº 12.318/2010.
- D) Lei nº 10.436/2002.
- E) Lei nº 13.146/2015.

QUESTÃO 24

Segundo a nota técnica sobre a atuação do tradutor, intérprete e guia-intérprete de Libras e Língua Portuguesa em materiais audiovisuais televisivos e virtuais da Febrapils, a Associação Brasileira de Normas Técnicas (ABNT) apresenta orientações sobre atuação do tradutor e do intérprete de Libras e do uso da “janela de Libras” no que tange à captação, edição e exibição. Assinale a alternativa que corresponde corretamente à referida Norma Brasileira (NBR).

- A) NBR 15.390
- B) NBR 16.390
- C) NBR 15.290
- D) NBR 16.380
- E) NBR 15.380



QUESTÃO 25

Sobre a atuação do tradutor e intérprete de Libras e Língua Portuguesa em produções audiovisuais televisivas ou virtuais a nota técnica da Febrapils orienta que sejam seguidas as orientações da ABNT em relação à captação da imagem do tradutor ou do intérprete de Libras em estúdio. Para essa atuação a ABNT prevê, EXCETO:

- A) espaço suficiente para que o intérprete não fique colado ao fundo, evitando desta forma o aparecimento de sombras.
- B) iluminação suficiente e adequada para que a câmera de vídeo possa captar, com qualidade, o intérprete e o fundo.
- C) câmera de vídeo apoiada ou fixada sobre tripé fixo.
- D) marcação no solo para delimitar o espaço de movimentação do intérprete.
- E) Não deve haver contrastes entre o pano de fundo e os elementos do intérprete, a fim de evitar baixa qualidade na imagem.

QUESTÃO 26

No que diz respeito à edição da janela em produções audiovisuais televisivas ou virtuais, a nota técnica da Febrapils cita a NBR, cuja norma orienta, que o recorte ou o *wipe* deve respeitar os seguintes parâmetros:

- I. a altura da janela deve ser no máximo metade da altura da tela do televisor.
- II. a largura da janela deve ocupar no mínimo a quarta parte da largura da tela do televisor.
- III. sempre que possível, o recorte deve estar localizado de modo a não ser encoberto pela tarja preta da legenda oculta.
- IV. não realizar deslocamento do recorte na tela do televisor, evitando assim a descontinuidade na imagem da janela.

- A) Apenas I e IV estão corretas.
- B) Apenas I e IV estão incorretas.
- C) Apenas I está incorreta.
- D) Apenas III e IV estão corretas.
- E) Apenas II está incorreta.

QUESTÃO 27

Sobre as atividades de tradução, interpretação e guia-interpretação de Libras e Língua Portuguesa, a FEBRAPILS e FENEIS compreendem, também, que a tradução, a interpretação e a guia-interpretação de Libras e Língua Portuguesa são atividades distintas e exigem dos profissionais que as exercem habilidades e competências diferenciadas, sendo elas:

- I. A tradução de Libras e Língua Portuguesa corresponde à mobilização de textos escritos ou orais para a Libras tendo como principal suporte de registro vídeos.
- II. A interpretação de Libras e Língua Portuguesa corresponde à mobilização de textos predominantemente orais e sinalizados em situações de interação face-a-face. Esta atividade acontece em qualquer situação em que pessoas surdas precisem estabelecer comunicação imediata com não falantes de sua língua em quaisquer contextos possíveis.
- III. Recomenda-se que os intérpretes atuem em equipe, (minimamente em duplas) em situações comunicativas não dialogais com mais de 40 minutos de duração sendo necessário o revezamento a cada 20 minutos.
- IV. A guia-interpretação de Libras e Língua Portuguesa corresponde à mobilização de textos produzidos em ambas as línguas para pessoas que possuem surdocegueira, não sendo necessária a atuação em equipe, mas de um profissional com múltiplas habilidades a fim de captar os sentidos do texto e garantir a fluidez.

- A) Apenas IV está incorreta.
- B) II e III estão incorretas.
- C) Apenas IV está correta.
- D) Apenas I está correta.
- E) I está incorreta.



QUESTÃO 28

Com relação ao contexto histórico do profissional tradutor e intérprete de língua de sinais a nível mundial, é possível afirmar que:

- A) Na Suécia é possível destacar a presença de intérpretes de língua de sinais sueca em trabalhos religiosos por volta do final do século XIV.
- B) Nos Estados Unidos, em 1715, Thomas Chalmet era intérprete de Laurent Clerc (surdo francês que estava nos EUA para promover a educação de surdos).
- C) Na Suécia, em 1950, por uma decisão do Parlamento, todos os surdos teriam acesso ao profissional intérprete livre de encargos diante de reivindicações da Associação Nacional de Surdos. Neste ano, também foi criado o primeiro curso de treinamento de intérprete na Suécia organizado pela Associação Nacional de Surdos, junto à Comissão Nacional de Educação e à Comissão Nacional para Mercado de Trabalho.
- D) No Brasil, em 2000, foi disponibilizada a página dos intérpretes de língua de sinais www.interpretels.hpg.com.br. Também foi aberto um espaço para participação dos intérpretes através de uma lista de discussão via e-mail. Esta lista é aberta para todos os intérpretes interessados e pode ser acessada através da página dos intérpretes.
- E) No Brasil, em 1991, realizou-se o I Encontro Nacional de Intérpretes de Língua de Sinais organizado pela FENEIS que propiciou, pela primeira vez, o intercâmbio entre alguns intérpretes do Brasil e a avaliação sobre a ética do profissional intérprete.

QUESTÃO 29

Sobre a Libras é possível afirmar, EXCETO:

- A) A formação das palavras e das frases na língua brasileira de sinais apresentam restrições espaciais.
- B) O verbo DIZER na língua brasileira de sinais não precisa concordar com o objeto indireto da frase, mas precisa concordar com o sujeito.

- C) Na língua brasileira de sinais, os sinalizadores estabelecem os referentes associados com uma localização no espaço. Tais referentes podem estar fisicamente presentes ou não. Depois de serem introduzidos no espaço, os pontos específicos podem ser referidos ao longo do discurso.
- D) Quando os referentes estão presentes, os pontos no espaço são estabelecidos baseados na posição real ocupada pelo referente.
- E) Os sinais manuais são frequentemente acompanhados por expressões faciais que podem ser consideradas gramaticais. Tais expressões são chamadas de marcações não-manuais.

QUESTÃO 30

Quanto ao ato de interpretar, NÃO é possível afirmar:

- A) Envolve um ato cognitivo-linguístico, ou seja, é um processo em que o intérprete estará diante de pessoas que apresentam intenções comunicativas específicas e que utilizam línguas diferentes.
- B) O intérprete também precisa ter conhecimento técnico para que suas escolhas sejam apropriadas tecnicamente.
- C) O intérprete está completamente envolvido na interação comunicativa (social e cultural) com poder completo para influenciar o objeto e o produto da interpretação.
- D) O intérprete processa a informação dada na língua fonte e faz escolhas lexicais, estruturais, semânticas e pragmáticas na língua alvo que devem se aproximar o mais apropriadamente possível da informação dada na língua fonte.
- E) Ao adquirir experiência na interpretação o ato de interpretar, para o intérprete, não envolve processos complexos.